**Auftraggeber** O.Z. Spa
Via Brocchi, 22
I-36061 Bassano del Grappa(VI)

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad
Modell Monza
Typ 19099
Radgröße 7 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm) | Einpress-tiefe (mm) | Rad-last (kg) | Abrollumfang (mm) |
|---|---|---|---|---|---|
| 201A | 19099 201A / S-Ø 57,06<br>19099 201A / PAØ57,1-Ø67,1 | 5/100/57,1 | 35 | 550 | 1940 |

**Kennzeichnungen**

| | |
|---|---|
| KBA-Nummer | 44905 |
| Herstellerzeichen | MSW |
| Radtyp und Ausführung | 19099 201A |
| Radgröße | 7 J x 15 H2 |
| Einpresstiefe | ET 35 |
| Giessereikennzeichen | - |
| Herkunftsmerkmal | Made in Italy |
| Herstelldatum | Monat und Jahr |

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|---|---|---|---|---|
| S01 | Schraube M14x1,5 | Kegel 60° | 110 | 28,3 |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Palatina (Gutachten Nr. 55805800) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Audi
Seat
Skoda
Volkswagen

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|---|---|---|---|
| Audi A2<br>8Z<br>e1*98/14*0131*.. | 55 | 185/55R15 | M14 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01 |
| | 55 | 195/50R15 | | |
| | 55 | 195/55R15 | A01 B51 K06 | |
| | 55 | 205/50R15 | A01 B51 K02 K05 K46 | |
| | 55 | 215/45R15 | A01 B51 K02 K05 K06 | |
| Audi A3<br>8L<br>e1*95/54*0042*..,<br>e1*98/14*0042*.. | 132 | 195/65R15 | A11 M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A14 A21 B03 V15 S01 |
| | 66-110 | 185/65R15 | A11 M+S M10 R09 | |
| | 66-110 | 195/65R15 | A11 | |
| | 66-132 | 205/55R15 | A12 | |
| | 66-132 | 205/60R15 | A12 | |
| | 66-132 | 215/55R15 | A01 A12 K07 K08 | |
| | 66-132 | 225/50R15 | A01 A12 K06 K49 K50 | |
| Seat Ibiza<br>6L<br>e9*98/14*0041*.. | 47-74 | 185/55R15 | M14 R37 T81 T82 T85 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Flh V15 S01 |
| | 47-74 | 195/50R15 | R37 T82 | |
| | 47-96 | 185/55R15 | M+S M14 T81 T82 T85 | |
| | 47-96 | 195/55R15 | R09 | |
| | 47-96 | 205/50R15 | A01 K07 K08 | |
| | 47-96 | 215/45R15 | A01 K08 K49 | |
| Seat Toledo<br>1L<br>F763,<br>e9*95/54*0021*.. | 110 | 195/50R15 | R09 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 K01 K42 K49 S01 |
| | 110 | 215/45R15 | | |
| Seat Toledo / Leon<br>1M<br>e9*97/27*0026*..,<br>e9*98/14*0026*.. | 50-110 | 195/65R15 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Flh Lim V15 S01 |
| | 50-110 | 205/60R15 | | |
| | 50-110 | 215/60R15 | A01 K06 K07 K08 | |
| | 50-110 | 225/55R15 | A01 K08 K46 R03 | |
| | 50-81 | 185/65R15 | M10 R37 | |
| Skoda Fabia<br>6Y<br>e11*98/14*0123*.. | 37-85 | 185/55R15 | K07 K08 M14 | A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 Car Flh Sth V15 S01 |
| | 37-85 | 195/50R15 | K06 K07 K08 | |
| | 37-85 | 205/50R15 | K46 K49 K50 | |
| Skoda Octavia<br>1U<br>e11*95/54*0066*.. | 44-110 | 195/65R15 | | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Lim S01 |
| | 44-110 | 205/60R15 | A01 K11 K46 | |
| VW Corrado<br>53I<br>E 664/1 | 85-118 | 195/50R15 | T82 T84 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 85-140 | 185/55R15 | M+S M14 | |
| | 85-140 | 205/50R15 | | |
| | 85-140 | 215/45R15 | | |
| VW Golf<br>1HX1<br>G156 | 140 | 185/55R15 | M+S M14 R09 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 140 | 205/50R15 | A01 K02 | |

| Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr. | kW-Bereich | Reifen | Reifenbezogene Auflagen und Hinweise | Auflagen und Hinweise |
|---|---|---|---|---|
| VW Golf<br>1HXOF<br>F894 | 66-85 | 185/55R15 | M+S M14 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66-85 | 195/50R15 | T82 T84 | |
| | 66-85 | 205/50R15 | A01 K02 | |
| | 66-85 | 215/45R15 | | |
| VW Golf / Bora<br>1J<br>e1*96/79*0071*..,<br>e1*98/14*0071*.. | 50-110 | 195/65R15 | 110 R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 Car Flh Sth V15 S01 |
| | 50-110 | 205/60R15 | 111 | |
| | 50-110 | 225/55R15 | 111 A01 K06 K50 R03 | |
| VW Golf / Vento<br>1H<br>e1*96/79*0068*.. | 66-110 | 195/50R15 | T82 T84 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66-128 | 215/45R15 | | |
| | 66-140 | 185/55R15 | M+S M14 R09 | |
| | 66-140 | 205/50R15 | A01 K02 | |
| VW Golf / Vento<br>1HXO<br>F804 | 66-110 | 195/50R15 | T82 T84 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 66-128 | 185/55R15 | M+S M14 | |
| | 66-128 | 205/50R15 | A01 K02 | |
| | 66-128 | 215/45R15 | | |
| VW New Beetle<br>9C<br>e1*97/27*0106*..,<br>e1*98/14*0106*.. | 55-110 | 195/65R15 | R37 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 B03 S01 |
| | 55-110 | 205/55R15 | A01 K05 | |
| | 55-110 | 205/60R15 | A01 K05 | |
| | 55-110 | 215/55R15 | A01 K02 K05 K06 K07 K90 | |
| VW Passat<br>35I<br>E657, /1 | 81-128 | 195/55R15 | M+S | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 S01 |
| | 81-128 | 205/50R15 | | |
| VW Polo<br>9N<br>e1*98/14*0174*.. | 40-74 | 185/55R15 | M14 R37 T81 T82 | A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A21 V15 S01 |
| | 40-74 | 195/50R15 | T82 | |
| | 40-74 | 195/55R15 | R09 | |
| | 40-74 | 205/50R15 | A01 K06 K07 K08 | |
| | 40-74 | 215/45R15 | A01 K07 K50 | |

**Auflagen und Hinweise**

**110** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1100 kg.

**111** Das Sonderrad (gepr. Radlast) ist in Verbindung mit dieser Reifengröße nur zulässig bis zu einer zul. Achslast von 1110 kg.

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.
Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Antriebsachse verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter angebracht werden.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen, zulässig. Bei Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit über 210 km/h sind nur Metallschraubventile zulässig.

**B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.

**B51** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifenkombination zum Bremsschlauch, zum Verschleißanzeige- oder zum ABS-Kabel bzw. deren Halterungen ist zu achten.

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Avant, Caravan, Kombi bzw. Touring.

**Flh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3- türig und 5- türig).

**K01** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K02** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K05** An Achse 1 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K06** An Achse 2 ist ggf. durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K07** Ggf. ist an Achse 1 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K08** Ggf. ist an Achse 2 eine ausreichende Radabdeckung durch Anbau von Teilen oder durch sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K11** Ggf. ist durch Nacharbeiten der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K46** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

**K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.

**K90** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifen-Kombination zum Tankeinfüllrohr/Aktivkohlefilter bzw. dessen Kunststoffverkleidung ist zu achten.

**Lim** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Limousine.

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**M10** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|---|---|---|
| Dunlop | alle | --- |
| Fulda | alle | Kristall 3000 |
| Pirelli | P200 Aquachrono, P2000, P4000, P6000 | W190 Asim., W190 Dir., W190, W210- Perf., W210 Asim. |
| Semperit | nur H, V | M 828 (H) |
| Uniroyal | nur H, V | MS*plus 44 (H) |
| Yokohama | A509 | S760, S480 |
| Michelin | MXV2, MXV3A (H+V), EnergyMXV3A u. XH1 | XM+S 100 (T), XM+S 130 (T) |
| Continental | nur H, V | TS 770 (H) |
| Bridgestone | nur H, V, Z | WT 11 |
| Falken | nur H, V, Z | --- |
| Goodrich | nur H, V, Z | --- |
| Kleber | nur H, V, Z | --- |
| Toyo | nur H, V, Z | --- |
| Goodyear | nur T, H, V, Z | Eagle GW, Ultra Grip |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/65R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

**M14** Folgende Reifen wurden geprüft:

| Hersteller | Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. | Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. |
|---|---|---|
| Dunlop | alle | WinterSport M2 |
| Bridgestone | alle | --- |
| Pirelli | P5000, P6000 | --- |
| Semperit | M700 | M728 |
| Uniroyal | Rallye 440, 540 | MS*plus 3 bzw. 44 |
| Yokohama | A510 | --- |
| Michelin | MXV2, MXV3A, XGTV | --- |
| Continental | alle | alle |
| Goodyear | Eagle F1, Ventura, NCT3, Vector | Eagle GW, Ultra Grip 5,-6 |

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 185/55R15 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 7 J x 15 H2 montierbar sind.

**R03** Diese Reifengröße ist nur an Achse 2 zulässig.

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.

**R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.

**Sth** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

**V15** Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

| | Vorderachse | Hinterachse |
|---|---|---|
| Nr. 1 | 185/55R15 | 205/50R15, 215/45R15 |
| Nr. 2 | 195/50R15 | 205/50R15, 215/45R15 |
| Nr. 3 | 195/55R15 | 215/50R15 |
| Nr. 4 | 205/45R15 | 215/40R15 |
| Nr. 5 | 205/55R15 | 225/50R15 |
| Nr. 6 | 205/60R15 | 225/55R15 |

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

**Hinweise zum Sonderrad**
Bis Produktionsdatum 27.06.2001 wird bei den Ausführungen 200A, 201A, 250A, 253A und 254A die Mittenzentrierung durch Aluminium-Zentrieringe hergestellt, ab 28.06.2001 durch Kunststoff-Zentrierringe.

**Prüfergebnis**
Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Juli 2000.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 26.April 2002

Pohl

00039995.DOC